

**KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1993/2004****(2004. gada 19. novembris),****ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 999/2001 attiecībā uz Portugāli****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1989. gada 11. decembra Direktīvu 89/662/EEK par veterinārajām pārbaudēm Kopienas iekšējā tirdzniecībā, lai izveidotu iekšējo tirgu<sup>(1)</sup>, un jo īpaši tās 9. panta 4. punktu,ņemot vērā Padomes 1990. gada 26. jūnija Direktīvu 90/425/EEK par veterinārajām un zootehniskajām pārbaudēm, kas piemērojamas Kopienā iekšējā tirdzniecībā ar noteiktiem dzīvniekiem un produktiem, lai izveidotu iekšējo tirgu<sup>(2)</sup>, un jo īpaši tās 10. panta 4. punktu,ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2001. gada 22. maija Regulu (EK) Nr. 999/2001, ar ko paredz noteikumus dažu transmisīvo sūkļveida encefalopātiju profilaksei, kontrolei un apkarošanai<sup>(3)</sup>, un jo īpaši tās 23. panta pirmo daļu,

tā kā:

(1) Komisijas 2001. gada 18. aprīļa Lēmums 2001/376/EK par pasākumiem, kas vajadzīgi saslīkstības dēļ ar govju sūkļveida encefalopātiju Portugālē, un par datumpamatotas eksporta sistēmas īstenošanu<sup>(4)</sup> aizliedz nosūtīt no Portugāles dzīvus liellopus un atsevišķus produktus, kas iegūti no tiem. Šis lēmums aizstāja un atcēla Komisijas Lēmumu 98/653/EK<sup>(5)</sup>, ko pieņēma augstā govju sūkļveida encefalopātijas (GSE) saslīkstības rādītāja un atbilstošas šīs slimības pārraudzības trūkuma dēļ Portugālē šajā laikā.

(1) OV L 395, 30.12.1989., 13. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2004/41/EK (OV L 157, 30.4.2004., 33. lpp.).

(2) OV L 224, 18.8.1990., 29. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2002/33/EK (OV L 315, 19.11.2002., 14. lpp.).

(3) OV L 147, 31.5.2001., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1492/2004 (OV L 274, 24.8.2004., 3. lpp.).

(4) OV L 132, 15.5.2001., 17. lpp. Lēmumā jaunākie grozījumi izdarīti ar Lēmumu 2004/653/EK (OV L 298, 23.9.2004., 25. lpp.).

(5) OV L 311, 20.11.1998., 23. lpp.

(2) Zinātniskās vadības komiteja (ZVK) atzina par pamatotām trīs galvenās problēmas GSE apdraudējuma novērtēšanai. Pirmkārt, risks pakļaut cilvēkus, tiem tieši patērējot iespējami inficēto materiālu, otrkārt, risks cilvēkiem uzņemt ar pārtiku vai saskaroties ar pārstrādātu iespējami inficēto materiālu, un treškārt, infekcijas izplatības risks, otrreizēji pārstrādājot inficēto materiālu dzīvnieku barībā. Pasaules dzīvnieku veselības organizācija (OIE) tāpat ieteica balstīt apdraudējuma novērtējumu attiecībā uz cilvēku un dzīvnieku veselību valstīs, kā uz GSE izplatības, tā arī uz apdraudējuma kontroles pasākumiem.

(3) Vispārējā sesijā 2003. gada maijā OIE izdarīja grozījumus Dzīvnieku veselības kodeksa GSE nodaļā un mainīja ierobežojumu noteikšanas kritērijus mērena apdraudējuma un augsta apdraudējuma zemēm. Ierobežojums tagad ir noteikts pēc GSE saslimstības rādītāja, kas pēdējos 12 mēnešos ir 200 gadījumu uz miljona dzīvniekiem no liellopu kopskaita, kas vecāki par 24 mēnešiem, valstīs, kas veic aktīvu uzraudzību.

(4) Portugālē laikā no 2003. gada 1. septembra līdz 2004. gada 31. augustam tika konstatēti 103 GSE gadījumi. Attiecīgi GSE saslimstības rādītājs pēdējos 12 mēnešos ir 131,7. Bez tam aktīvās uzraudzības rezultāti un pasīvā novērošana parāda, ka GSE saslimstības rādītājs šajā dalībvalstī samazinās.

(5) Tāpēc GSE saslimstības rādītājs ir zem noteiktā ierobežojuma valstij ar mērenu GSE apdraudējumu saskaņā ar OIE Dzīvnieku veselības kodeksu. Labvēlīgā GSE saslimstības rādītāja attīstība liecina par Portugāles veikto pasākumu efektivitāti.

(6) Aizliegums barot lauksaimniecības dzīvniekus ar zīdītāju olbaltumvielu un atgremotāju ar zīdītāju taukiem Portugālē tika ieviests 1998. gada 4. decembrī. Tajā pašā laikā tika aizliegta zīdītāju olbaltumvielas un noteiktu tauku turēšana, uzglabāšana un realizācija, un tika organizēta esošo krājumu atsaukšana.

(7) Pārtikas un veterinārā biroja (FVO) misija Portugālē 1999. gada jūnijā secināja, ka šo esošo krājumu atsaukšana ir pabeigta un ka barības aizlieguma efektivitātes kontrole tiek piemērota pareizi. Aizliegums stājās spēkā 1999. gada 1. jūlijā.

- (8) Aizliegums izmantot īpašā riska materiālus pārtikā vai dzīvnieku barībā Portugālē tika ieviests 1998. gada 4. decembrī. Aizliegums tika pagarināts saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 999/2001.
- (9) Portugālē 1999. gada 1. jūlijā tika ieviesta centralizēta nacionālā sistēma liellopu identifikācijai un reģistrēšanai.
- (10) Regula (EK) Nr. 999/2001 paredz pasākumus pret visa veida dzīvnieku TSE apdraudējumiem visai dzīvnieku un veselības aizsardzībai, pārvaldot visu ķēdi dzīvu dzīvnieku un dzīvnieku izcelsmes produktu ražošanai un laišanai tirgū. Jo īpaši tā nosaka noteikumus sistemātiskai GSE uzraudzībai Kopienas līmenī, īpašā riska materiālu izņemšanai un aizliegumiem attiecībā uz dzīvnieku barību.
- (11) Regulu (EK) Nr. 999/2001 piemēro kopš 2001. gada 1. jūlija. Vairākas FVO misijas Portugālē ir novērtējušas šajā regulā noteikto pasākumu īstenošanu, kuru mērķis ir TSE izskaušana, kontrole un profilakse.
- (12) FVO misija 2004. gada februārī secināja, ka Portugāle veikusi visas nepieciešamās darbības un apmierinoši izpildījusi visus ieteikumus, īstenojot aizsardzības pasākumus pret GSE saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 999/2001, un jo īpaši attiecībā uz GSE uzraudzību, īpašā riska materiāla izņemšanu un barības aizliegumu.
- (13) Trīs galvenās problēmas GSE apdraudējuma novērtēšanai: pirmkārt, risku pakļaut cilvēkus, tiem tieši patērējot iespējami inficēto materiālu, otrkārt, risku cilvēkiem uzņemt ar pārtiku vai saskarties ar pārstrādātu iespējami inficēto materiālu, un treškārt, infekcijas izplatības risku, otrreizēji pārstrādājot inficēto materiālu dzīvnieku barībā, kā atzinusi ZVK, tagad pienācīgi pārrauga Portugāle.
- (14) Tādējādi ir ieteicams atcelt Direktīvu 2001/376/EK.
- (15) Saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 999/2001 par 12 mēnešiem vecāku liellopu mugurkaulāji ir uzskatāmi par īpašā riska materiālu. Portugālē piemērojama atkāpe, kas ļauj izmantot mugurkaulājus, kas iegūti no liellopiem līdz 30 mēnešu vecumam. Bez tam šajā regulā Portugālei noteikts paplašināts īpašā riska materiāla saraksts.
- (16) Tirdzniecības interešu saskaņošanai vecuma ierobežojums liellopu mugurkaulāju izņemšanai un īpašā riska materiālu saraksts, kas attiecināms uz citām dalībvalstīm, jāpiemēro arī Portugālē. Attiecīgi ir jāgroza Regula (EK) Nr. 999/2001.
- (17) Kopienas tiesību aktu skaidrības un vienotības interesēs ir jāatceļ Komisijas 2000. gada 22. maija Lēmums 2000/345/EK, kas nosaka datumu, lai uzsāktu noteiktu produktu nosūtīšanu no Portugāles uz Vāciju sadedzināšanai atbilstīgi Lēmuma 98/653/EK 3. panta 6. punktam<sup>(1)</sup>, Komisijas 2000. gada 6. jūnija Lēmums 2000/371/EK, kas nosaka datumu, lai uzsāktu cīņas bulļu nosūtīšanu no Portugāles uz Franciju atbilstīgi Lēmuma 98/653/EK 3. panta 7. punktam<sup>(2)</sup>, un Komisijas 2000. gada 6. jūnija Lēmums 2000/372/EK, kas nosaka datumu, lai uzsāktu cīņas bulļu nosūtīšanu no Portugāles uz Spāniju atbilstīgi Lēmuma 98/653/EK 3. panta 7. punktam<sup>(3)</sup>.
- (18) Regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

### 1. pants

Regulas (EK) Nr. 999/2001 XI pielikumu groza saskaņā ar šīs regulas pielikumu.

### 2. pants

Lēmumus 2000/345/EK, 2000/371/EK, 2000/372/EK un 2001/376/EK atceļ.

### 3. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

<sup>(1)</sup> OV L 121, 23.5.2000., 9. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 134, 7.6.2000., 34. lpp.

<sup>(3)</sup> OV L 134, 7.6.2000., 35. lpp.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2004. gada 19. novembrī

*Komisijas vārdā —*  
*Komisijas loceklis*  
David BYRNE

---

## PIELIKUMS

Regulas XI pielikumu groza šādi.

1) XI pielikuma A daļas 1. un 2. punktu aizstāj ar šo:

“1. a) Par īpaša riska materiālu uzskata šādus audus:

- i) par 12 mēnešiem vecāku liellopu galvaskauss, izņemot apakšžokli un ieskaitot smadzenes un acis, mugurkauls, izņemot astes skriemeļus, kakla, krūškurvja un jostas skriemeļu *processus spinosus* un *processus transversus*, un *crista sacralis mediana*, un krusta kaula spārnu, bet ieskaitot *Radix dorsalis* nervu mezglu un muguras smadzenes, un visu vecumu liellopu mandeles, zarnas no divpadsmitpirkstu zarnas līdz taisnajai zarnai un apzarnis;
- ii) par 12 mēnešiem vecāku aitū un kazu vai to aitū un kazu, kam smaganās ir izšķīlies pastāvīgs priekšzobs, galvaskauss, tajā skaitā smadzenes un acis, mandeles un muguras smadzenes, kā arī visu vecumu aitū un kazu liesa un likumainā zarna.

Liellopu mugurkaula izņemšanai i) apakšpunktā minēto vecumu var pielāgot, grozot šo regulu, ja ievēro GSE sastopamības statistisko iespējamību Kopienas liellopu kopskaita attiecīgajās vecuma grupās, balstoties uz GSE uzraudzības rezultātiem saskaņā ar III pielikuma A nodaļas I pantu.

b) Papildus a) apakšpunktā minētajam īpašajam riska materiālam Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotajā Karalistē par īpašu riska materiālu ir jāuzskata šādi audi: visa galva (izņemot mēli), tajā skaitā smadzenes, acis un trijzaru nerva sensoriskie mezgli; par sešiem mēnešiem vecāku liellopu aizkrūts dziedzeris, liesa un muguras smadzenes.

2. Atkāpjoties no 1. punkta a) apakšpunkta i) daļas, var pieņemt lēmumu saskaņā ar 24. panta 2. punktā noteikto procedūru, lai atļautu izmantot mugurkaulāju un *Radix dorsalis* nervu mezglu no liellopiem, kas:

- a) dzimuši, pastāvīgi audzēti un kauti dalībvalstīs, kurās zinātniskā novērtējumā konstatēts, ka GSE sastopamība vietējiem liellopiem ir vai nu pilnīgi neiespējama, vai arī neiespējama, bet pieļaujama, vai
- b) dzimuši pēc spēkā stāšanās dienas aizliegumam barot atgremotājus ar zīdītāju olbaltumvielām dalībvalstīs, kurās vietējiem dzīvniekiem konstatēta GSE vai kurās zinātniskā novērtējumā konstatēts, ka GSE sastopamība vietējiem liellopiem ir iespējama.

Apvienotajā Karalistē un Zviedrijā piemērojama atkāpe, balstoties uz iepriekš iesniegtiem un novērtētiem pierādījumiem. Uz citām dalībvalstīm šo atkāpi var attiecināt, ja Komisijai iesniedz pārlicinošu apstiprinošu pierādījumu attiecīgi par a) vai b) apakšpunktu.

Dalībvalstis, uz kurām attiecināma šī atkāpe, papildus III pielikuma A nodaļas I iedaļas prasībām nodrošina, ka viens no apstiprinātajiem ātrās noteikšanas testiem, kas uzskaitīti X pielikuma C nodaļas 4. punktā, ir izmantots visiem liellopiem, kas vecāki par 30 mēnešiem, kuri:

- i) nobeigušies fermā vai transportējot, bet kuri nav nokauti pārtikas vajadzībām, izņemot tos beigtos dzīvniekus attālos apgabalos ar mazu dzīvnieku blīvumu dalībvalstīs, kur GSE sastopamība ir neiespējama;
- ii) paredzēti normālai nokaušanai pārtikas vajadzībām.

Šī atkāpe neļauj izmantot par 30 mēnešiem vecāku liellopu no Apvienotās Karalistes mugurkaulājus un *Radix dorsalis* nervu mezglus.

Komisijas eksperti var veikt pārbaudes uz vietas, lai sīkāk pārbaudītu iesniegtos pierādījumus saskaņā ar 21. pantu.”

- 2) XI pielikuma D daļas 1. punktā dzēstas atsauces uz Lēmumiem 2000/345/EK, 2000/371/EK, 2000/372/EK un 2001/376/EK.
-